



22.12.2008  
YM1/5522/2008

Espoon sopimuksen yhteyshenkilöille Ruotsissa, Virossa ja Puolassa

### **Kommenttipyyntö ydinvoimalahankkeeseen liittyvän Simon alueen kaavaluonnoksista**

Suomi on vastaanottanut ilmoituksenne halukkuudesta osallistua uuteen ydinvoimalahankkeeseen liittyvän Simon sijoitusalueen kaavojen laatimista koskeviin osallistumis- ja vuorovaikutusmenettelyihin.

Simon sijoitusaluetta koskeva Kemi-Tornio alueen ydinvoimamaakuntakaavaluonnos on laadittu Lapin liiton toimesta. Kaavaluonnos on valmisteluaineistoinen maankäyttö- ja rakennuslain 62 §:n ja maankäyttö- ja rakennusasetuksen 30 §:n mukaisesti nähtävänä Suomessa 3.11.-31.12.2008. Simon sijoitusalueen ydinvoimayleiskaava- ja asemakaavaluonnokset on laadittu Simon kunnan ja Kemin kaupungin toimesta ja ne olivat valmisteluaineistoinen vastaavasti nähtävänä 3.11.-28.11.2008.

Maakuntakaavoituksen on tarkoitus edetä siten, että kaavaehdotus voitaisiin asettaa julkisesti nähtäville toukokuussa 2009. Kemi-Tornio alueen ydinvoimamaakuntakaava on tarkoitus hyväksyä Lapin liiton valtuustossa marraskuussa 2009, jonka jälkeen se toimitetaan ympäristöministeriölle vahvistettavaksi. Yleis- ja asemakaavoituksen on tarkoitus edetä samassa aikataulussa maakuntakaavoituksen kanssa.

Nyt toimitettava aineisto käsittää luonnokset kaavakartoista, kaavamerkinnöistä ja -määräyksistä sekä luonnokset kaavaselostusten tiivistelmistä. Rajat ylittävien vaikutusten arviointi sisältyy kaavaselostusten tiivistelmiin. Aineisto toimitetaan kunkin valtion kielelle käännettynä.

### **Kommenttipyyntö**

Suomi pyytää valtionne vastausta **viimeistään 6.3.2009** mennessä. Vastausta pyydetään seuraavista asioista:

- valtionne kommentit kaavaluonnoksista ja liitteenä olevasta aineistosta, sekä
- mahdolliset luonnollisilta henkilöiltä sekä yhteisöiltä saadut mielipiteet.

Vastaus tähän kirjeeseen pyydetään lähettämään osoitteeseen:

Ympäristöministeriö  
PL 35  
FIN-00023 VALTIONEUVOSTO  
Finland

Vastauksen voi lähettää myös sähköisesti osoitteeseen: kirjaamo.ym@ymparisto.fi.

Lisätietoja antavat:

Nunu Pesu, ylitarkastaja, ympäristöministeriö  
Puh. +358 400 143 971, sähköposti [nunu.pesu@ymparisto.fi](mailto:nunu.pesu@ymparisto.fi)

Anne Jarva, yliarkkitehti, ympäristöministeriö  
Puh. +358 400 143 957, sähköposti [anne.jarva@ymparisto.fi](mailto:anne.jarva@ymparisto.fi)

Tämä kirje liitteineen löytyy myös ympäristöministeriön internetsivujen [www.ymparisto.fi/kansainvalinensova](http://www.ymparisto.fi/kansainvalinensova) linkkien kautta.

Sivuille lisätään jatkossa myös muu rajat ylittävien vaikutusten arviointiin liittyvä aineisto. Niiltä löytyy myös linkki Suomen maankäyttö- ja rakennuslain (132/1999) englanninkieliseen versioon.

Kansliapäällikön sijaisena  
Hallinnollinen ylijohtaja

Kari Kourilehto

Ylitarkastaja

Nunu Pesu

## TIEDOKSI

Ulkoasiainministeriö  
Lapin ympäristökeskus  
Lapin liitto  
Simon kunta  
Kemin kaupunki

## LIITTEET

Kemi-Tornio alueen ydinvoimamaakuntakaava, luonnos 13.10.2008

- kaavakartta, kaavamerkinnot ja -määräykset
- kaavaselostuksen tiivistelmä

Simon kunnan ja Kemin kaupungin ydinvoimayleiskaava, luonnos 16.10.2008

- kaavakartta, kaavamerkinnot ja -määräykset
- kaavaselostuksen tiivistelmä

Simon kunnan ydinvoima-asemakaava, luonnos 16.10.2008

- kaavakartta, kaavamerkinnot ja -määräykset
- kaavaselostuksen tiivistelmä